

## Segunda geração de imigrantes brasileiros em Portugal: um estudo sobre transmissão psíquica geracional

Carla Martins Mendes

[carlamartimendes@gmail.com](mailto:carlamartimendes@gmail.com)

### Resumo

Todo o processo migratório é composto por perdas afetivas, impactos culturais e desafios inerentes à transformação simbólica de vivências entre a origem e o destino. Para tanto, o objetivo deste trabalho é apresentar uma pesquisa cujo foco foi estudar elementos da transmissão geracional na segunda geração de imigrantes brasileiros em Portugal. A segunda geração de imigrantes é uma definição social que diz respeito aos filhos de imigrantes que nasceram no país para o qual um ou ambos os pais migraram. Esta designação deriva das especificidades geracionais que permeiam o fenômeno migratório. Consideramos os aspectos psíquicos relacionados às rupturas dos laços afetivos e das referências socioculturais com desdobramentos na transmissão psíquica aos descendentes. Realizou-se uma pesquisa de campo, de natureza qualitativa com 15 sujeitos, filhos de casais luso brasileiros em Portugal com idade compreendida entre os 18 e 31 anos de idade, cujos um dos pais tenha migrado voluntariamente para Portugal. Para a coleta de dados foram utilizadas entrevistas baseadas em um roteiro semiestruturado. Os dados foram submetidos ao método da análise de conteúdo, segundo Bardin (2015) e discutidos a partir de uma literatura interdisciplinar com ênfase na psicanálise de casal e família. A transmissão de mitos, rituais e segredos familiares constituem a base do pertencimento familiar com repercussões no duplo pertencimento cultural nos descendentes. Constatou-se a procura pela reconstrução das origens e transformação de heranças transgeracionais a partir da desconstrução de segredos familiares. Concluímos que os sujeitos da pesquisa transformaram a transmissão de conteúdos psíquicos, representando uma transmissão bem-sucedida.

**Palavras-chave:** Transmissão psíquica; imigração; mitos; segredos

### Abstract

The migratory process is composed of losses, cultural impacts and challenges inherent to the symbolic transformation of experiences between origin and destination. Therefore, the objective of this work is to present a research which focus was to study elements of generational transmission in the second generation of Brazilian immigrants in Portugal. The second generation of immigrants is a social definition that refers to the children of immigrants who were born in the country to which one or both parents migrated. This designation derives from the generational specificities that permeate the migratory phenomenon. We consider the psychological aspects related to the ruptures of affective ties and sociocultural references with repercussions in the psychological transmission to descendants. A field research of qualitative nature with 15 subjects, children of Luso-Brazilian couples in Portugal, whose one of the parents has migrated voluntarily to Portugal, was conducted. For data collection, interviews based on a semi-structured script were used. The data were submitted to the content analysis method, according to Bardin (2015) and discussed from an interdisciplinary literature with emphasis on couple and family psychoanalysis. The transmission of myths, rituals and family secrets constitute the basis of family belonging with repercussions on the double cultural belonging of descendants. It was observed the search for the reconstruction of origins and transformation of transgenerational inheritances from the deconstruction of family secrets. We conclude that the subjects of the research transformed the transmission of psychological contents, representing a successful transmission.

second generation of immigrants is a social definition that refers to the children of immigrants who were born in the country to which one or both parents immigrated. This designation derives from the generational specificities of the migratory phenomenon. We consider the psychic aspects related to the ruptures of affective ties and sociocultural references with consequences in the psychic transmission to the descendants. A field research of a qualitative nature was carried out with 15 subjects, children of portuguese-brazilian couples in Portugal, ages between 18 and 31 years old, whose parent has voluntarily immigrated to Portugal. For data collection, interviews based on a semi-structured script were used. Data were submitted to the method of content analysis according to Bardin (2015) and discussed from an interdisciplinary literature with an emphasis on couple and family psychoanalysis. The transmission of myths, rituals and family secrets constitutes the basis of family belonging with repercussions on the double cultural belonging of descendants. There was a search for the reconstruction of the origins and transformation of transgenerational inheritances from the deconstruction of family secrets. We conclude that the research subjects transformed the transmission of psychic contents, representing a successful transmission.

**Keywords:** Psychic transmission; immigration; myths; secrets

## Resumen

Todo proceso migratorio está compuesto por pérdidas afectivas, impactos culturales y desafíos inherentes a la transformación simbólica de experiencias entre origen y destino. Por tanto, el objetivo de este trabajo es presentar una investigación cuyo foco fue estudiar elementos de transmisión geracional en la segunda geración de inmigrantes brasileños en Portugal. La segunda geración de inmigrantes es una definición social que se refiere a los hijos de inmigrantes que nacieron en el país al que uno o ambos padres emigraron. Esta denominación se deriva de las especificidades geracionales que permean el fenómeno migratorio. Consideramos los aspectos psíquicos relacionados con las rupturas de vínculos afectivos y referentes socioculturales con consecuencias en la transmisión psíquica a la descendencia. Se realizó una investigación de campo cualitativa con 15 sujetos, hijos de parejas luso brasileñas en Portugal, de entre 18 y 31 años, cuyo uno de los padres ha inmigrado voluntariamente a Portugal. Para la recolección de datos se utilizaron entrevistas semiestructuradas, los datos fueron sometidos al método de análisis de contenido, según Bardin (2015) y discutidos desde una literatura interdisciplinaria con énfasis en el Psicoanálisis

de pareja y familia. La transmisión de mitos, rituales y secretos familiares constituyen la base de la pertenencia familiar con repercusiones en la doble pertenecía cultural de los descendentes. Se busca la reconstrucción de los orígenes y la transformación de las herencias transgeneracionales a partir de la desconstrucción de los secretos familiares. Concluimos que los sujetos de investigación transformaron de contenidos psíquicos, representando una transmisión exitosa.

Palabras Clave: transmisión psíquica, inmigración, mitos, secretos.